

<<水流云在>>

图书基本信息

书名：<<水流云在>>

13位ISBN编号：9787508616155

10位ISBN编号：7508616154

出版时间：2009-9-1

出版时间：中信出版社

作者：英若诚,康开丽

页数：288

译者：张放

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<水流云在>>

### 前言

为自己父亲的自传写序是一件不同寻常的事。

读这本自传更是一件不同寻常的事。

那已经永远离开了我的父亲又回来了。

他仿佛又活了过来，用我再熟悉不过的口吻，把他的故事娓娓道来。

而这些故事，有多少是我亲身经历、亲眼目睹的！

这和读别人的传记可不太一样了。

那些细节，那种感受，多少次将已经长大成人、自认为已经彻底遗忘那些经历的我，瞬间拉回到当年的情景，同时从父亲一侧，我再次观察同一事件的另一面，甚至审视他老人家观点迥异的内心。

还有许多事，我虽不在现场，但伴父久了，一辈子茶余饭后，不知听他讲了多少次。

故事中的人物，从谆谆长者马相伯，到天桥混混四爷爷，从清末权贵庆亲王，到冀县狱吏“卢部长”，各色人等，上天入地，都是我从未谋面的老熟人。

老来父亲病得糊涂，这些往事却越发记得清楚，我常伸出五指，告诉他这故事我已经听过多少遍了。

从小到大，我对“爸爸”这一重要历史人物经历了如下心路历程：他先是无比高大，无所不能，骑马定车，演戏绘画，泥瓦木工，抽烟喝酒，总之没他拿不起来的。

这样一个爸比哪个同学的都拿得出手。

## <<水流云在>>

### 内容概要

这是英若诚晚年的一本令人感动的自传，他是一位深受喜爱的演员、戏剧导演、翻译家和政治家，在“文化大革命”期间受到监禁，为求生存，使用各种方式，甚至曾装扮成士兵，私下留藏着笔记本。在这本自传中，他的回忆就从他的监狱岁月开始，他回忆了三年的监狱生活，困苦中夹杂着风趣，艰难中保持着乐观。

然后开始叙说他的家族，叙述他的童年及所受教育的不平凡经历。

最后讲他在戏剧、电影方面的职业生涯和文化外交上的作为。

本书回顾了英若诚一生中的种种传奇，也让我们领悟到一位风趣幽默、博学谦和、流淌着贵族血脉的艺术家的人生智慧。

## <<水流云在>>

### 作者简介

英若诚（1929-2003），著名话剧表演艺术家、导演、翻译家、政治家，曾任中华人民共和国文化部副部长、北京人民艺术剧院的建院成员。

他在话剧《龙须沟》《雷雨》《茶馆》中扮演过重要角色，1979年把老舍的《茶馆》翻译成英文在国外出版，1983年他又将美国当代著名作家阿瑟米勒的代表作《推销员之死》译成中文，并与米勒合作将其搬上北京人艺舞台，同时在剧中成功塑造了主角威利·罗曼。

他参加演出并导演了30多部话剧、10余部电影和电视剧，同时还翻译了200多万字的作品，其中包括莎士比亚的著作。

英若诚被誉为“全世界最杰出的十名中国艺术家之一”，在舞台、银幕和文化外交上做出过重要的贡献。

## &lt;&lt;水流云在&gt;&gt;

## 书籍目录

序一 我的父亲英若诚 序二 老英, 我的良师益友 前言 不同寻常的普通人 英家的世纪 合作自传  
上部 蹲监狱 第一章 牢狱第一年 从风筝到手铐: 我被捕的经过 我的新家 第二章 蓟  
县监狱 监狱里的活动项目和闹剧 为彭真同志工作 释放 中部 家族史及早年教育 第三  
章 英氏家族 有其父必有其子 从战士到绅士 在温泉度过的夏天 “王先生” 危  
险的逃离 第四章 王公贵族式的童年 温暖的家 在庆王府的演出和祈祷 出色的逃学者 我自己的  
“四人帮” 下部 职业生涯: 艺术和政治 第五章 我的舞台生涯 清华大学的台柱子 遇上对手 新  
中国的新剧团 《茶馆》满座 出狱后的务农岁月: 一九七二年 至一九七三年 和于是之同行: 一九  
七四年 惹不起还躲不起?  
回剧院 从失望到希望 第六章 文化外交 不速之客 把《推销员之死》带到中国 贝尔多鲁奇  
的召唤 当文化部副部长的喜与忧 最大的损失 遗弃的孩子 探索新世界 最后的告别后记 改变人  
生的友谊 英若诚最终的谢幕 故宫之梦致谢一 致谢二 英若诚年表参考资料

## &lt;&lt;水流云在&gt;&gt;

## 章节摘录

插图：每天每个囚室都会分到一份报纸。

我就照着报纸画毛主席像，当然，我这并不是衷心热爱毛主席，因为到那时我已失去了对伟大领袖的崇拜，甚至对他的理智产生了怀疑。

我怕万一被看守发现了，画毛主席像是最好的保护措施。

一天，有个犯人发现我在画像。

此人以前家里有产业，一天儿子和邻居打了架，他就被指控“想变天”被抓了起来。

我画了他的像，他十分珍惜。

可一个不小心，被看守发现了。

他特别喜欢那张像，跪在地上，流着泪求看守：“我这辈子没照过相。

我这是第一次看到自己的画像。

求求你还我吧……”最终，因为他是指定清扫院子的犯人，看守破例让他保留了画像。

很幸运，我并没有受到惩罚。

看守以为我用的是写检查的墨水。

我对自己的每一行动都十分谨慎。

画毛主席像，即使被发现，他们也不能把我怎么样。

如果他们要找碴儿，可能会对他们不利。

我在冀县监狱做的用红布装订的诗集是我干得最漂亮的活儿。

里面有我画的三张毛主席像。

一张是毛主席年轻时戴着八路军军帽的像，是埃德加·斯诺在长征结束时给毛主席照的相，是一张当时很流行的照片，也是毛主席所有照片中最清瘦的一张。

另一张是毛主席年轻时没戴帽子的像。

是长征结束政治局开会时，也是由埃德加·斯诺照的。

斯诺好像是当时唯一有照相机的人。

我笔记本中第一页上的画像是伟大领袖的标准像。

诗集题名《毛主席诗词》。

## <<水流云在>>

### 后记

我从一九九一年开始研究中国话剧。

当时我在哈佛大学读硕士，到上海戏剧学院为我的硕士论文作调研。

英若诚当时正在北京人民艺术剧院导演《芭巴拉少校》。

我知道英若诚的名气，他一九八三年与阿瑟·米勒合作了《推销员之死》，在《茶馆》中扮演了刘麻子。

但我从来没有碰到过他。

我和上海戏剧学院的一位同学一起去了北京，在北京人艺的演员宿舍休息，演员们一边吃着花生一边打牌，也可能是在打麻将。

宋丹丹起身说要下楼去剧院排戏，我问她是否可以一起去，介绍我与英若诚认识，她答应了。

可幸的是那天是做合成，他们在走灯光。

英若诚导演请我坐在他边上，我们一谈就是两个小时。

这是我们之间友谊的开始，这段友谊影响了我们各自的人生。

在康奈尔大学读博士时，我多次到北京为论文做研究。

其中有一次，在英达制作的情景喜剧《我爱我家》的拍摄现场我又见到了英若诚。

英若诚在《我爱我家》中扮演一位新邻居（胡学范），我有机会在后台采访到他。

## <<水流云在>>

### 媒体关注与评论

英若诚的这部自传提供了特别的机会，让我们从一个全新的角度来看20世纪的中国。英若诚是满族人、天主教徒、演员、翻译、政治犯、文化部副部长，同时他又很机智、敏感、有分寸。

通过康开丽的努力，普通读者才有机会读到英若诚不寻常的一生。

——史景迁（Jonathan Spence）英若诚在中国是位名人。  
他不仅仅是位翻译家、演员，出于需要，他又成了一位外交家。  
我们在中国那段时间，他是我的主心骨。  
他对中西方文学界和演艺界有双重的认知。

——阿瑟·米勒（Arthur Miller）



<<水流云在>>

编辑推荐

《水流云在:英若诚自传》:英若诚的唯一自传 见证共和国六十年的风雨苍黄 英达 朱旭作序 英达 王蒙 朱琳 蓝天野 朱旭 林兆华 濮存昕 杨立新 孟赫 孟京辉 赖声川 史景迁 阿瑟·米勒鼎力推荐

<<水流云在>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>